

# Amtsblatt Würth am Rhein

 Das amtliche Bekanntmachungsorgan der Stadt Würth am Rhein 

Hinterlassenschaften von Hunden und  
Anleinpflcht  
- unter Amtliches

4. Interkulturelle Woche im Landkreis  
Germersheim  
- unter Amtliches

## WAS, WANN, WO?

Bitte beachten Sie, dass viele Veranstaltungen zur Eindämmung des Corona-Virus abgesagt wurden!

**Montag bis Freitag, 20.7.-7.8.**

Kinderstadt Astropolis, Mehrgenerationenhaus Würth - abgesagt

**Freitag, 24.7.**

Blutspendetermin, DRK Ortsverein Schaidt, Sporthalle Schaidt

**Samstag, 25.7.**

Grillfest, AWO Maximiliansau, Altes Schulhaus Maximiliansau - abgesagt

**Samstag bis Montag, 25.-27.7.**

Hähnchenfest, Rassegeflügelzuchtverein 1957 Würth e. V., Vereinsgelände RGZV Würth - evtl. abgesagt

**Sonntag, 26.7.**

Mit dem Rad unterwegs, Naturfreunde Maximiliansau - evtl. abgesagt

**Freitag, 31.7.**

Vernissage Kunstausstellung, Kulturkreis Büchelberg, Rathaus Büchelberg - evtl. abgesagt

**Samstag bis Montag, 1.-10.8.**

Kunstausstellung, Kulturkreis Büchelberg, Rathaus Büchelberg - evtl. abgesagt

**Sonntag, 2.8.**

Bienenfest, Bienenzuchtverein Kandel, Grillhütte Büchelberg - abgesagt

Kirchencafé, Prot. Kirchengemeinde Maximiliansau, Pestalozzihaus Maximiliansau

**Mittwoch, 5.8.**

Atempause, meditative Andacht, Protestantische Kirchengemeinde Maximiliansau, Andachtsraum, Pestalozzihaus Maximiliansau - evtl. abgesagt

Änderung der Nutzung von  
Freisportanlagen  
- unter Corona-Informationen

Besuchen Sie auch unsere Webseite unter  
woerth.de.

## Quarantäneregeln für Reiserückkehrer



**Das Gesundheitsamt Germersheim informiert über aktuelle Quarantäneregeln bei Reiserückkehrern - Einreisende aus Risikogebieten: 14 Tage Quarantäne**

Das Gesundheitsamt der Kreisverwaltung Germersheim weist darauf hin, dass bei Urlaubsreisen grundsätzlich das Risiko einer Ansteckung und von anschließenden Quarantänemaßnahmen besteht. Die Landesregierung Rheinland-Pfalz hat eine Quarantänepflicht für alle Einreisenden aus Risikogebieten im In- und Ausland beschlossen. Danach sind Personen, die aus einer Risikoregion nach Rheinland-Pfalz einreisen, verpflichtet, sich unverzüglich nach der Einreise bei ihrem zuständigen Gesundheitsamt zu melden und in eine 14-tägige Quarantäne zu begeben. Quarantäne bedeutet in der Wohnung bleiben, keine Einkäufe, nicht zur Arbeit gehen, kein Spaziergehen, kein Empfang von Besuch. Zusätzlich auch Absonderung, wenn möglich, von Personen im eigenen Hausstand, die keine Reiserückkehrer sind.

Die Quarantäne- und Meldepflicht gilt nicht für Personen auf der Durchreise. Die Quarantäne- und Meldepflicht kann zudem entfallen, wenn Menschen aus einem Risikogebiet einen negativen Corona-Test vorlegen können, der bestätigt, dass keine Anhaltspunkte für eine Infektion und keine Symptome vorliegen. Der Test darf höchstens 48 Stunden vor Einreise vorgenommen worden sein und muss in Deutsch oder Englisch vorgelegt werden.

Sollten binnen 14 Tagen nach Einreise Symptome auftreten, die auf eine Infektion mit dem Coronavirus hindeuten, ist trotz negativen Testergebnisses unverzüglich der Hausarzt zu kontaktieren oder dies mit dem Gesundheitsamt zu besprechen.

Das Gesundheitsamt ist erreichbar unter Telefon 07274-53-448 und per E-Mail an [reise@kreis-germersheim.de](mailto:reise@kreis-germersheim.de).

Die E-Mail sollte die Kontaktdaten aller Reisenden sowie die Reisedaten und das Reisegebiet enthalten. Welche Gebiete als Risikogebiete eingestuft werden, kann dem aktuellen Lagebericht der Bundesregierung unter [https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Situationsberichte/Gesamt.html](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Situationsberichte/Gesamt.html) (nationale Risikogebiete) und der Seite des Robert Koch-Instituts unter [https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Risikogebiete\\_neu.html](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html) (internationale Risikogebiete) entnommen werden.

Informationen zu den aktuellen Quarantäneregeln des Landes Rheinland-Pfalz und FAQs sind unter <https://corona.rlp.de/de/themen/quarantaeneregeln/> zu finden.



## Notfall-Dienste

### Ärztlicher Notdienst

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr: 112  
 DRK-Krankentransport Servicenummer (mit jeweiliger Ortsvorwahl): 19222  
 Ärztliche Bereitschaftspraxis in der Asklepiosklinik Kandel, Luitpoldstr. 14, 76870 Kandel  
 Tel. 116117 (ohne Vorwahl, kostenfrei)  
 Öffnungszeiten: Sa und So 9 bis 18 Uhr.  
 Kinderärztlicher Notdienst in der Notdienstzentrale Landau, Vinzentius-Krankenhaus, Cornichonstr. 4, Tel. 06341-19292 (Samstag, Sonntag und Feiertag, 9 bis 11 Uhr und 17 bis 19 Uhr).

### Augenärztlicher Dienst

Bereitschaftsdienst der Augenärzte Südpfalz täglich 19 - 7 Uhr, mittwochs, 14 bis donnerstags 7 Uhr, freitags, 16 bis montags 7 Uhr sowie Brückentage, 24.12. und 31.12., alle Feiertage (an diesen ab 18 Uhr des Vortages): Augenklinik Westpfalz Klinikum, Hellmut-Hartert-Straße 1, 67655 Kaiserslautern, Tel. 0631-2030 oder nächstliegende Augenklinik. Dienstbereiter Augenarzt außerhalb dieser Zeiten über Anrufbeantworter jeder Augenarztpraxis zu erfahren.

### Zahnärztlicher Dienst

Sa 9 - 12 Uhr; So und Feiertag 11 - 12 Uhr  
**Info unter: [www.zahnnotfall-pfalz.de](http://www.zahnnotfall-pfalz.de).**

### Soziale Dienste

**Sozialstation** Wochenenddienst, Tel. 07271-7608-0  
**Wörther Tafel**, In den Niederwiesen 7, Öffnungszeiten: Mi 11-13 Uhr, Do 13-17 Uhr, Anmeldung: Mi 11 Uhr und Do 13 Uhr, Info unter Tel. 0173-2804310.  
**DRK-Kleiderkammer** Info unter Tel. 07271-3417 oder Tel. 07271-3233.  
**Krankentransporte** CityCar Wörth, Tel. 06340-3860006  
**Hilfetelefon** Gewalt gegen Frauen, Tel. 08000-116-016

### Apothekennotdienst

Notdienstansage unter Tel. 0180-5-258825-PLZ (Beispiel: 0180-5-258825-76744 für Wörth) (aus dem Festnetz 0,14 EUR/Min./aus dem Mobilfunknetz max. 0,42 EUR/Min.)

### Abschleppdienst

Abschleppdienst Ball Tel. 07271-126218

### Störungsdienste

**Wasser:**  
 Büchelberg und Schaidt: 07271-131-390, Mobil: 0172-2537375  
 Maximiliansau und Wörth: Wasserversorgung Germersheimer Südgruppe: 24h-Bereitschaft: 07271-95860 (bei Vermittlungsproblemen: 0157-80533665)  
[www.wgs-jockgrim.de](http://www.wgs-jockgrim.de)

### Abwasser:

Büchelberg und Schaidt: 07271-131-390, Mobil: 0172-2537375  
 Maximiliansau und Wörth: Stadtwerke Wörth, Mobil 0160-90748585

### Strom:

Bei Störungen im Stromnetz: 0800-7 97 77 77

**Gas:** Thüga Energienetze GmbH:

0800-0837111 (gebührenfrei)

**Wald:** Forstamt Bienwald, 07275-9893-0



## Öffnungszeiten

### Stadtverwaltung

Mo - Fr 8.30 - 12 Uhr,

Mo - Mi 14.30 - 16 Uhr

Do 14.30 - 18 Uhr

Meldeamt mittwochnachmittags geschlossen

Tel. 07271-131-0

### Sozialamt

Mo 8.30 - 12 Uhr und 14.30-16 Uhr; Di 8.30 - 12 Uhr;

Do 8.30 - 12 Uhr und 14.30 - 18 Uhr; Fr 8.30 - 12 Uhr

### Bürgerbüro Maximiliansau

Mo - Fr 8.30 - 12 Uhr, Do 16.30 - 18.30 Uhr

Tel. 07271-131-380

E-Mail: [maximiliansau@woerth.de](mailto:maximiliansau@woerth.de)

### Bürgerbüro Schaidt

Di 15 - 19 Uhr

Tel. 07271-131-280, E-Mail: [schaidt@woerth.de](mailto:schaidt@woerth.de)

### Bürgerbüro Büchelberg

Di 10 - 12 Uhr

Tel. 07271-131-180, E-Mail: [katja.moulliet@woerth.de](mailto:katja.moulliet@woerth.de)



## Sprechstunde

### „Bürgermeister vor Ort“

Jeden Freitagnachmittag. Anmeldung unter 07271-131-207 oder [birgit.kortenkamp@woerth.de](mailto:birgit.kortenkamp@woerth.de)

### Erster Beigeordneter Rolf Hammel

Sprechstunde nur nach Vereinbarung

Anmeldung unter Tel. 07271-131-207

E-Mail: [rolf.hammel@woerth.de](mailto:rolf.hammel@woerth.de)

### Beigeordneter Dr. Thomas Krämer

Sprechstunde nur nach Vereinbarung

Anmeldung unter Tel. 07271-131-207

E-Mail: [thomas.kraemer@woerth.de](mailto:thomas.kraemer@woerth.de)

### Ortsvorsteher Roland Heilmann

Sprechstunde nur nach Vereinbarung

Anmeldung unter Tel. 131-207

E-Mail: [roland.heilmann@woerth.de](mailto:roland.heilmann@woerth.de)

### Ortsvorsteher Jochen Schaaf

Do 17 - 18 Uhr

und nach Vereinbarung,

Bürgerhaus, Tel. 07271-131-381,

Fax 07271-131-9-381

E-Mail: [jochen.schaaf@woerth.de](mailto:jochen.schaaf@woerth.de)

### Ortsvorsteher Kurt Geörger

Di 18 - 19 Uhr und nach Vereinbarung

Bürgerhaus, Tel. 07271-131-280,

Fax 07271-131-281, E-Mail: [schaidt@woerth.de](mailto:schaidt@woerth.de)

### Ortsvorsteherin Stefanie Gerstner

Fr 19 - 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

Rathaus Büchelberg, Tel. 07271-131-180

E-Mail: [stefanie.gerstner@woerth.de](mailto:stefanie.gerstner@woerth.de)

**Kontakt Seniorenbeirat:** [seniorenbeirat@woerth.de](mailto:seniorenbeirat@woerth.de)

## Impressum:

### Herausgeber:

Stadtverwaltung Wörth am Rhein

### Redaktion:

Stadtverwaltung, Mozartstraße 2,  
Sabine Gözl, Zimmer 201

Tel. 07271-131-221 (Montag, Dienstag, Freitag)

Michael Fischer (verantwortlich)

### Redaktionsschluss freitags

Bilder (mindestens 300 dpi) und  
Texte möglichst

per E-Mail: [amtsblatt@woerth.de](mailto:amtsblatt@woerth.de)

Textannahme auch am

Empfang des Rathauses Wörth

und im Bürgerbüro Maximiliansau

### Verlag:

Fieguth-Amtsblätter, Süwe Vertriebs- und  
Dienstleistungs-GmbH, Niederlassung  
Kaiser-Wilhelm-Str. 34, 67059 Ludwigshafen  
Rainer Zais

## Anzeigenannahme für gewerbliche Anzeigen:

Lars Robbe

SÜWE Vertriebs- und Dienstleistungs-  
GmbH & Co. KG

Geschäftsstelle Germersheim

Verkauf

August-Keiler-Str. 7, 76726 Germersheim

Tel.: 07274-700-1716 Fax: 07274-700-1740

Mobil: 0173-9885263

E-Mail: [Lars.Robbe@suewe.de](mailto:Lars.Robbe@suewe.de)

## Anzeigenannahme für Privatanzeigen:

Fieguth-Amtsblätter, SÜWE GmbH

Friedrichstr. 59, 67433 Neustadt/Weinstraße

Tel.: 06321-3939-60 Fax: 06321-3939-66

E-Mail: [anzeigen@amtsblatt.net](mailto:anzeigen@amtsblatt.net)

### Zustellung:

Presse Vertriebs GmbH Wörth

Horstring 14, 76870 Kandel

Tel. 07275-9896460

### Druck:

Badisches Druckhaus Baden-Baden GmbH,  
Flugstraße 9, 76532 Baden-Baden

### Auflage:

8.000 Exemplare

Kostenlose Zustellung an alle Haushalte

Erscheint wöchentlich freitags.



## Jagdgenossenschaft Maximiliansau

Die Niederschrift über die am Montag, 9. März 2020, im Besprechungszimmer zwei des Bürgerhaus Maximiliansau stattgefundenen Versammlung der Jagdgenossenschaft Maximiliansau liegt vom 27. Juli bis 10. August 2020 im Rathaus Würth, Zimmer 117 zur Einsicht durch die Jagdgenossen aus.

## Ortsvorsteherin Büchelberg

In der Zeit vom 26. Juli bis zum 16. August befindet sich die Büchelberger Ortsvorsteherin Stefanie Gerstner in Urlaub. Ihre Vertretung übernehmen wie folgt:

Stefan Müller: 26.07.-04.08.

Jürgen Stephany: 05.08.-16.08.

## Bürgerbüro Büchelberg

Das Bürgerbüro im Ortsbezirk Büchelberg ist am 11. August geschlossen.

## Bauarbeiten der Pfalzwerke

Die Pfalzwerke Netz AG beginnt mit Arbeiten in der Gemarkung Würth. Im Zuge der Verbesserung der Versorgungssicherheit der Stromversorgung wird ein neues Mittelspannungskabel verlegt. Die von der Maßnahme direkt betroffenen Anwohner und Pächter werden von der Pfalzwerke Netz AG persönlich verständigt.

Die Kabeltrasse verläuft zum größten Teil über Fußwege im Bereich der Arthur-Nisio-Straße sowie in der Max-Bergmann-Straße. Während der Arbeiten kann es zu kurzzeitigen Sperrungen der Fußwege und der Parkbuchten kommen. Der Verbindungsweg zur Hagenbacherstraße ist ebenfalls betroffen.

Der Bauzeitraum ist – in Abhängigkeit von den Witterungsverhältnissen – vom 20. Juli bis Ende August geplant.

Für Fragen und weitere Informationen stehen die Mitarbeiter der Pfalzwerke Netz AG in Landau unter der Telefonnummer 06341-973-254 zur Verfügung.

## Sommerpause für Sammelplätze

Über Sommer (Juli, August) haben die Sammelplätze samstags geschlossen. Ganzjährig hat der Sammelplatz in Würth, einmal die Woche, jeweils mittwochs von 13 bis 15 Uhr geöffnet.

Grünabfälle, Laub und Rasenschnitt können auch (für Nutzer der Biotonne kostenlos) an den Wertstoffhöfen in Berg sowie in Westheim angeliefert werden, ansonsten gegen Gebühr.

Für Kleinmengen können zusätzlich Bio-Säcke erworben werden, welche dann mit dem Bioabfall abgeholt werden.

Für weitere Informationen stehen Thomas Schuler, städtischer Bauhof unter Tel. 07271-131-580, bzw. die Abfallberatung des Landkreises unter Tel. 07274-53342 zur Verfügung. Die Internetseite der Kreisverwaltung (<https://www.abfallwirtschaft-germersheim.de/>) bietet ausführliche Informationen zu allen Abfallarten.

## Hinterlassenschaften von Hunden und Anleinplicht

### Appell der vier Ortsvorsteher

In allen Ortsbezirken sorgen die Hinterlassenschaften von Hunden auf Gehwegen, öffentlichen Plätzen und auf Spielplätzen für Ärger und Missmut. In Büchelberg ist dies besonders rund um die Kirche und auf dem Weg zum Friedhof zu beobachten. Es gibt im ganzen Stadtgebiet Stationen mit Tüten für den Hundekot und entsprechende Mülleimer zur Entsorgung. Sehr ärgerlich und zudem gefährlich ist es, wenn die PVC-Hundetüten in Wiesen und Äcker geworfen werden, wo sie dann in den Nahrungskreislauf anderer Tiere gelangen. Auch für die Mitarbeiter der Stadt, die unsere Grünflächen pflegen, ist

dies eine Zumutung. Eine besonders unschöne Art ist es auch, Tüten neben dem Mülleimer zu hinterlassen.

Die Ortsvorsteher/in fordern alle Hundebesitzer auf, die bereitgestellten Plastiktüten zu verwenden und den Kot dann in die dafür vorgehaltenen Mülleimer zu bringen oder zu Hause zu entsorgen.

Außerdem kommt es wiederholt zu Klagen, dass Hundehalter ihren Vierbeinern beim Gassigehen freien Lauf lassen und die Hunde auch bei Begegnungen mit anderen nicht anleinen.

Die Stadtverwaltung weist darauf hin, dass die Bereiche um Spielplätze, Schulen, Kindergärten, Sportplätze und Friedhöfe für das Ausführen von Hunden absolut tabu sind.

Auch auf die Anleinplicht innerhalb der Ortslage wird noch einmal hingewiesen.

Außerhalb der bebauten Ortslage sind die Hunde unverzüglich anzuleinen, sobald andere ins Sichtfeld kommen.

Bitte tragen Sie alle dazu bei, dass unsere Plätze, Wege, Grünflächen, Anlagen und Spielplätze von Hundekot frei bleiben, für eine saubere Umwelt und zur Erholung aller.

Stefanie Gerstner  
Ortsvorsteherin

Kurt Geörger  
Ortsvorsteher

Jochen Schaaf  
Ortsvorsteher

Roland Heilmann  
Ortsvorsteher

## 4. Interkulturelle Woche im Landkreis Germersheim

### Aktionen bitte melden

Die bundesweite Interkulturelle Woche steht 2020 erneut unter dem Motto „Zusammen leben, zusammen wachsen“. Der Landkreis Germersheim beteiligt sich bereits seit vier Jahren an der Interkulturellen Woche, die dieses Jahr vom 27. September bis 4. Oktober stattfindet und den „Welttag des Migranten und Flüchtlings“ am 2. Oktober mit einschließt.

„Die Kreisverwaltung Germersheim engagiert sich für eine offene und solidarische Gesellschaft und gegen Segregation, Diskriminierung und Rassismus. Die Teilnahme an der Interkulturellen Woche war für uns, wie auch schon in den vergangenen Jahren, selbstverständlich. Schon seit längerem bereiten die Mitarbeiterinnen der Leitstelle Integration die Teilnahme an der Interkulturellen Woche so vor, dass sie unter den erschwerten Covid-19-Bedingungen stattfinden kann. Jetzt laden wir alle Schulen, Einrichtungen, Vereine, Träger, Initiativen, Gemeinden, Ehrenamtliche, Einzelpersonen und sonstige Akteure im Landkreis Germersheim ein, sich mit Aktionen für Kinder, Jugendliche, Erwachsene und Familien daran zu beteiligen. Ideen dazu gibt es auf der Homepage [www.interkulturellewoche.de](http://www.interkulturellewoche.de)“, so Christoph Buttweiler, Erster Kreisbeigeordneter und Dezernent für Jugend, Soziales und Schulen.

Angesichts Covid-19 sind mögliche Veranstalter in diesem Jahr allerdings vor besondere Herausforderungen gestellt, wie das Einhalten der rechtlichen Rahmenbedingungen zur Bekämpfung der Pandemie oder das Entwickeln neuer kreativer Ideen und Veranstaltungsformate, z. B. auf digitalen Wegen.

Gleichzeitig und umso wichtiger ist die Durchführung der Projekte und Aktionen, um Isolation zu durchbrechen und (virtuelle) Räume für Begegnung und Austausch in der Bevölkerung des Landkreises zu schaffen und zu fördern sowie Themen wie Migration, Integration und Teilhabe aufzugreifen, anzusprechen

und erlebbar zu machen; mit dem Ziel zum Kennenlernen, Austauschen, Netzwerken, Weiterbilden, Begegnen und das Zusammenleben mitzugestalten.

Auch dieses Jahr wird die Kreisverwaltung Germersheim die Aktionen mit einem jeweiligen Zuschuss von bis zu 500 EUR unterstützen. Fragen hierzu beantwortet gerne die Leitstelle für Integration unter 07274-53-487 oder [integration@kreis-germersheim.de](mailto:integration@kreis-germersheim.de). Dort gibt es auch nähere Informationen zur Aktion im Landkreis Germersheim.

Das Formular für die Projektbeschreibung steht zum Download unter [www.kreis-germersheim.de/ikw](http://www.kreis-germersheim.de/ikw) bereit.

Anmeldeschluss für die Teilnahme an der Interkulturellen Woche als Veranstalter ist der 15. August 2020.

Weitere Informationen zur bundesweiten Interkulturellen Woche finden Interessierte unter [www.interkulturellewoche.de](http://www.interkulturellewoche.de).

## Innovationswettbewerb SUCCESS 2020

**Bewerbung noch bis zum 31. Juli 2020 möglich - Einzelprämien von bis zu 15.000 EUR zu gewinnen**

Unternehmen aus Rheinland-Pfalz, die neue Produkte, Produktionsprozesse, technologieorientierte Dienstleistungen oder anspruchsvolle IT-Vorhaben für technische Anwendungen in Forschungs- und Entwicklungsprojekten entwickelt haben und damit bereits auf dem Markt erfolgreich sind, können noch bis zum 31. Juli am SUCCESS-Wettbewerb der Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB) teilnehmen. Sechs besonders zukunftsweisende Ideen und Innovationen zeichnet das rheinland-pfälzische Wirtschaftsministerium gemeinsam mit der ISB mit Einzelprämien in Höhe von bis zu 15.000 EUR aus. Darüber hinaus wird in diesem Jahr eine ebenfalls mit 15.000 EUR dotierte Sonderprämie im Bereich „Additive Fertigung“ vergeben. Die Bewerbungsunterlagen sind auf der Internetseite der ISB unter [www.isb.rlp.de](http://www.isb.rlp.de) abrufbar.

### Über die Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB)

Die ISB mit Sitz in Mainz ist die landeseigene Förderbank für Rheinland-Pfalz und unterstützt das Land bei der Umsetzung der Wirtschafts-, Struktur- und Wohnraumförderung. Mit Beratungsangeboten, zinsgünstigen Darlehen, Bürgschaften, Zuschüssen und Eigenkapitalfinanzierungen setzt sie ein breites Portfolio an Fördermöglichkeiten ein und bezieht hierbei auch Mittel des Landes, Bundes und der Europäischen Union ein. Die ISB arbeitet wettbewerbsneutral mit allen Kreditinstituten und Sparkassen zusammen.

## Initiative „Land in Bewegung“

Ausreichende Bewegung und Sport stärken die Gesundheit, das Wohlbefinden, aber auch die Teilhabe. Diese Ziele verfolgt auch die Initiative „Rheinland-Pfalz - Land in Bewegung“. Landesweite Mitmach-Angebote sollen breite Teile der Bevölkerung zu mehr Bewegung und Sport motivieren und so einen gesunden Lebensstil fördern.

„Ob in kurzen Alltagspausen oder bei regelmäßigem Sport, Bewegung bringt den Körper in Schwung und belebt auch den Geist. Umso wichtiger sind daher Bewegungsangebote für Jung und Alt. Die Lockerungen im Sportbereich in den letzten Tagen und die vielen positiven Reaktionen haben gezeigt, welche Bedeutung dem gemeinsamen Sport im Team und der Bewegung über alle Altersgruppen hinweg zukommt“, so Sportminister Roger Lewentz. Gesundheitsministerin Sabine Bätzing-Lichtenthäler ergänzte: „Gemeinsame Bewegung und Sport sind nicht nur wichtig für unsere Gesundheit und helfen chronische Erkrankungen wie Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Diabetes mellitus (die sogenannte Zuckerkrankheit) vorzubeugen, sie helfen auch das Miteinander, soziale Kontakte und damit Teilhabe zu stärken“.

Die Landesinitiative, die eigentlich im Frühling starten sollte, aber aufgrund der Corona-Pandemie zeitlich geschoben wurde, wird getragen von Bewegungsmanagern vor Ort. Sie organisieren regelmäßige Bewegungs- und Sportangebote, vernetzen bestehende Angebote von Vereinen und anderen Initiativen mit neuen Angeboten, machen sie so bekannter und sollen damit auch neue Zugangswege zu diesen Bewegungs- und Sportangeboten eröffnen. Jede und jeder soll mitmachen können, weshalb die Bewegungs- und Sportangebote überwiegend im öffentlichen Raum, auf Plätzen, Grünflächen, Freizeit- und

Spielflächen sowie in Sport- und Freizeiteinrichtungen stattfinden und kostenfrei zugänglich sind. Die aktuellen Angebote reichen von Trimm-Dich-Pfaden und Bewegungsparcours für Senioren in Ludwigshafen über Walking im Skiverband Rheinland bis hin zu Wald-Fitness in Cochem.

„Gerade während der letzten Monate der Corona-Pandemie haben sich viele Menschen weniger bewegt und hatten weniger soziale Kontakte. Auch wenn wir gerade in besonderen Zeiten leben, ist und bleibt ausreichend Bewegung wichtig. Deshalb bin ich froh, dass unsere Landesinitiative nun an Schwung gewinnt und die ersten Aktivitäten bereits umgesetzt werden - natürlich immer unter Berücksichtigung der so wichtigen Abstands- und Hygieneregeln“ betonte Bätzing-Lichtenthäler.

Die Initiative soll weiterer wichtiger Baustein für ein gesundes Rheinland-Pfalz sein. Die Bewegungsmanager sind das Herz der Initiative, brauchen aber starke Partner zur gemeinsamen Umsetzung. Ziel ist es daher weiterhin, Kommunen, Schulen und Kindertageseinrichtungen, Sportvereine, Einrichtungen für Familien und für ältere Menschen, Kirchen und viele weitere zum Mitmachen zu begeistern.

Initiativen, Vereine und Einrichtungen, die Teil der Landesinitiative „Rheinland-Pfalz - Land in Bewegung“ werden wollen, finden Informationen zu allen Angeboten auf der Website [www.land-in-bewegung.rlp.de](http://www.land-in-bewegung.rlp.de), wo sie sich kundig machen und sich mit weiteren Ideen und Angeboten einbringen können. Besonders der Einstieg bzw. Wiedereinstieg in ein aktives Leben mit Bewegung und Sport soll erleichtert werden, um so einen Beitrag für einen gesünderen Lebensstil zu leisten. Die Landesinitiative soll alle Bürger animieren, zu einem aktiven Alltag zu finden und Neues auszuprobieren. Alle Bewegungsangebote entsprechen stets der jeweils gültigen Corona-Bekämpfungsverordnung Rheinland-Pfalz.

## Termine der Feuerwehr

[www.feuerwehr.woerth.de](http://www.feuerwehr.woerth.de)

### Wörth

29.07., 18.00 Uhr Übung  
04.08., 18.30 Uhr Gefahrstoffausbildung  
07.08., 18.00 Uhr Übung  
08.08., 14.00 Uhr Bootsübung  
10.08., 18.00 Uhr Jugendübung  
17.08., 18.00 Uhr Jugendübung  
19.08., 18.00 Uhr Übung  
24.08., 18.00 Uhr Jugendübung

### Maximiliansau

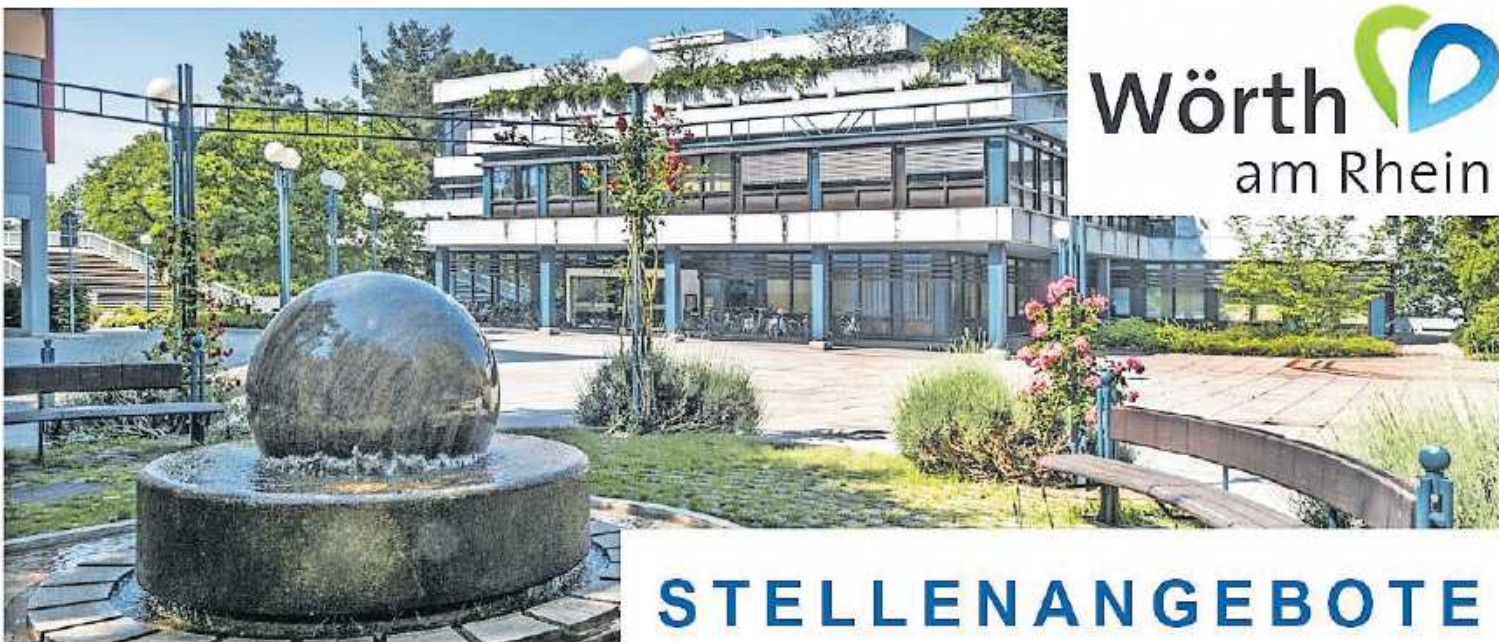
24.07., 18.30 Uhr Übungsdienst  
25.07., 09.00 Uhr TH-Ausbildung Stadt Wörth  
31.07., 18.30 Uhr Übungsdienst  
04.08., 18.30 Uhr Übung Gefahrgutzug Stadt Wörth  
08.08., 09.00 Uhr Truppmann Teil II (in Wörth)  
08.08., 14.00 Uhr Bootsübung Wörth und Maximiliansau  
21.08., 18.30 Uhr Übungsdienst  
24.08., 19.00 Uhr Dienstbesprechung Führungskräfte

### Schaidt

10.08., 20.00 Uhr Führungskräftebesitzung  
12.08., 19.00 Uhr Gemeinschaftsübung mit Büchelberg  
19.08., 19.30 Uhr FWDV 3 mit Vollmersweiler

### Büchelberg

25.07., 08.00 Uhr Gemeinsame Übung TH (Wörth)  
25.07., 08.30 Uhr Atemschutzübungsstrecke (Rülzheim)  
29.07., 18.30 Uhr Übung Brandbekämpfung  
04.08., 18.30 Uhr Sonderausbildung Gefahrstoffzug (Wörth)  
08.08., 08.00 Uhr Truppmann Teil 2 (Wörth)  
12.08., 18.30 Uhr Übung Brandbekämpfung  
15.08., 10.00 Uhr Arbeitseinsatz  
19.08., 18.30 Uhr Führungskräfte treffen  
20.08., 18.00 Uhr Atemschutzübungsstrecke (Rülzheim)



## STELLENANGEBOTE

### Sachbearbeiter (m.w.d) Sozialverwaltung

zugleich stellvertretender Leiter (m.w.d) Ordnungs- / Sozialverwaltung

unbefristet - Vollzeit - Besoldungsgruppe A 11 LBesG / Entgeltgruppe 10 TVöD - frühestmöglich

### Sachbearbeiter (m.w.d) Natur- / Umweltschutz

unbefristet - Vollzeit - Entgeltgruppe 11 TVöD - frühestmöglich

vollständige Angebotstexte: [www.woerth.de](http://www.woerth.de) - Rathaus & Politik - offene Stellen

Bewerbungsfrist: jeweils 03.08.2020

#### Weitergehende Informationen:

[www.woerth.de](http://www.woerth.de) -

Rathaus & Politik - offene Stellen

+ allgemeine Erläuterungen

+ Verfahrenshinweise

+ Datenschutzinformationen

+ etc.

Stadtverwaltung

Mozartstraße 2

76744 Wörth am Rhein

Personalsachbearbeiterin Gülay Özdemir

07271-131-215

[guelay.oezdemir@woerth.de](mailto:guelay.oezdemir@woerth.de)

## Gefunden/Verloren

Auf dem Parkplatz des Globus-Baumarkts wurde eine Tommy Hilfiger-Tasche (Shopper) in dunkelblau mit goldener Aufschrift „Tommy“ stehen gelassen. Bitte im Bürgerbüro Maximiliansau melden

## Aus dem Polizeibericht

### Einbruch in Vereinsheim

Bisher unbekannte Täter brachen in der Nacht vom 16. auf den 17. Juli in ein Vereinsheim in Maximiliansau ein. Dort wurde lediglich ein Sachschaden im vierstelligen Bereich verursacht. Die Einbrecher verließen das Vereinsheim ohne Beute.

**Zeugen werden gebeten, sich mit der Polizeiinspektion Wörth in Verbindung zu setzen. Diese können sich unter Tel. 07271-92210 oder unter [pi-woerth@polizei.rlp.de](mailto:pi-woerth@polizei.rlp.de) melden.**

## Hydraulischer Abgleich der Heizungsanlage wichtig für die Effizienz

### Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Oftmals wird bei einer Heizungsmodernisierung dem Fabrikat des Kessels viel Bedeutung beigemessen. Tatsächlich ist aber die Qualität von Installation und Regelung mindestens genauso wichtig für die Effizienz des Heizungssystems. Nach Untersuchungen der Verbraucherzentrale sind zwei Drittel der Brennwertheizungen nicht richtig eingestellt: Sie verbrauchen mehr Brennstoff als nötig. Insbesondere wird nach der Umrüstung auf Brennwerttechnik der „hydraulische Abgleich“ vernachlässigt – das ist die optimale Einstellung der Durchflussmenge durch jeden einzelnen Heizkörper. Sie muss jeweils auf das Rohrnetz, den Heizkörper und die Pumpe abgestimmt sein, sonst können Strömungsgeräusche auftreten oder die Heizkörper werden ungleichmäßig warm.

Durch die Umstellung auf Brennwertechnik ändert sich die Temperatur des Heizwassers und damit der Wasserdruck im gesamten System. Hier müssen die Durchflussmengen neu angepasst werden. Deshalb setzen Programme zur finanziellen Förderung der Heizungsmodernisierung auch einen hydraulischen Abgleich voraus. Besonders in besser gedämmten Häusern kann durch einen hydraulischen Abgleich einiges an Energie gespart werden.

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz bietet die Möglichkeit eines ausführlichen Beratungsgesprächs zu den Themen Heiztechnik und Heizungsoptimierung. Die Beratung ist persönlich und findet nach Terminvereinbarung in den Beratungsstützpunkten der Verbraucherzentrale statt.

Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Die nächsten Beratungstermine finden am Donnerstag, 27. August, von 14 bis 17.45 Uhr in Wörth statt. Die Beratungen werden aktuell an den meisten Standorten telefonisch durchgeführt. Eine Terminvereinbarung ist dafür erforderlich unter 0800-6075600 (kostenlos).

Eine persönliche Beratung ist an einzelnen Standorten unter Einhaltung der lokalen Hygienevorschriften wieder möglich. Bitte erfragen Sie bei der Terminvereinbarung, an welchen Standorten in Ihrer Region persönlich beraten wird.

## Gasanbieterwechsel im Hochsommer?

**Rechtzeitig für die Heizsaison vorsorgen - Energierechtstipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz**

Wer in der kommenden Heizperiode von günstigen Erdgaspreisen profitieren möchte, sollte jetzt einen Wechsel des Gasanbieters prüfen, so der Rat der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz. Die Kündigungsfrist kann bei Gasverträgen bis zu drei Monate betragen. Die genaue Frist findet sich häufig im Kleingedruckten des Vertrags.

„Der neue Erdgaslieferant übernimmt in der Regel auch die Kündigung des alten Vertrages“, informiert Max Müller, Energierechtsexperte der Verbraucherzentrale. „Bei einer Kündigungsfrist von drei Monaten wird der alte Vertrag frühestens Ende Oktober beendet und die Versorgung durch den neuen günstigeren Versorger startet Anfang November.“

Fragen zum Wechsel des Strom- und Gasanbieters beantwortet der Energierechtsexperte der Verbraucherzentrale in Ludwigshafen. Er gibt auch Hilfestellung beim Tarifvergleich.

Die Beratung findet jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat in der Beratungsstelle Ludwigshafen, Wredestraße 33 statt und kostet 17,55 EUR. Terminvereinbarung unter Telefon 0621-512145, per E-Mail an [energierecht@vz-rlp.de](mailto:energierecht@vz-rlp.de) oder online unter [www.verbraucherzentrale-rlp.de/onlinetermine-rlp](http://www.verbraucherzentrale-rlp.de/onlinetermine-rlp) ist erforderlich.

Weitere Beratungsangebote der Verbraucherzentrale:

Servicehotline Energierecht unter 0800-6075500 montags, dienstags und donnerstags von 10 bis 13 Uhr.

Überprüfung von Heizkostenabrechnungen nach Einsendung der Unterlagen Kosten: 19,50 EUR Beratung zum Wechsel des Strom- und Gasversorgers sowie zum Energiesparen derzeit per Telefon kostenlos unter 0800-6075600.

Termine unter [www.verbraucherzentrale-rlp.de/onlinetermine-rlp](http://www.verbraucherzentrale-rlp.de/onlinetermine-rlp) Weitere Informationen zur Energieberatung unter [www.energieberatung-rlp.de](http://www.energieberatung-rlp.de)

## Corona-Informationen

### Infektionsschutz beim Besuch von Rathaus und Bürgerhäusern

Für Angelegenheiten, die sich nicht ohne persönliche Vorsprache erledigen lassen - Terminvereinbarung erforderlich

Zum Schutze der Bürger sowie der Beschäftigten im Rathaus bleiben folgende Zugangsbeschränkungen unter Beachtung von Schutz- und Hygienemaßnahmen notwendig:

1. Wie bisher wird am Eingang eine Schleusenregelung praktiziert. Einlass ist nur am Haupteingang nach Klingeln und Händedesinfektion möglich. Dabei achten die Bediensteten an der Zentrale darauf, dass zu den einzelnen Bereichen des Rathauses immer nur eine begrenzte Personenzahl zugelassen wird. Nehmen Sie telefonisch Kontakt mit dem Rathaus auf (Zentrale unter 07271-131-0) oder direkt mit dem zuständigen Sachbearbeiter. Nutzen Sie auch unsere Online-Services auf der Homepage unter [www.woerth.de](http://www.woerth.de).

2. Zur Einhaltung der Kontaktsperren wird weiterhin darum gebeten, die persönliche Vorsprache auf ein Minimum zu begrenzen. Vieles lässt sich fernmündlich, per E-Mail oder Brief erledigen.

3. Falls eine persönliche Vorsprache dennoch notwendig ist, ist der Aufenthalt im Rathaus ausschließlich für die zu erledigenden Amtsgeschäfte erlaubt; die Besucher sind dringend aufgerufen, den Aufenthalt nur auf das zeitlich notwendigste Maß zu beschränken. Mit dem Sachbearbeiter ist vorab ein Termin zu vereinbaren.

4. Ausweisdokumente oder sonstige amtliche Unterlagen können wie bisher nach telefonischer Vereinbarung am Ausgabefenster des Meldeamts abgeholt werden. Ein Zutritt ins Rathaus ist hierzu nicht erforderlich.

5. Das Rathaus kann nur mit einer Mund- und Nasenbedeckung (z. B. Masken, nicht medizinischer Alltagsmund- und Nasenschutz, Schals oder Tüchern) betreten werden. Auch die Mitarbeiter werden selbstverständlich gegenüber den Kunden eine Maske tragen.

6. Die Stadtbücherei ist bereits wieder in den eingeschränkten Betrieb zur schrittweisen Wiedereröffnung gegangen. Auch hier gilt Maskenpflicht. Bitte verfolgen Sie hierzu die aktuellen Veröffentlichungen der Stadtbücherei.

Bitte haben Sie Verständnis für diese Maßnahmen, sie dienen zum gegenseitigen Schutz und sollen verhindern, dass der in den letzten Wochen mit starken Einschränkungen erkämpfte Erfolg einer Abflachung der Infektionskurve durch mangelnde Vorsicht und zu frühe Lockerungen wieder zunichte gemacht wird.

Bleiben Sie gesund!

Ihre Stadtverwaltung

### Besuch im Meldeamt nur mit Termin möglich

Die Erledigungen von Angelegenheiten im Meldeamt der Stadtverwaltung ist nur mit Termin möglich. Darauf wird ausdrücklich hingewiesen. Nehmen Sie dazu telefonisch Kontakt mit den Mitarbeitern des Meldeamts unter Tel. 131-101, -105, -106 oder -107 auf.

Siehe auch die Hinweise unter „Infektionsschutz beim Besuch von Rathaus und Bürgerhäusern“.

Sofern Sie im Rathaus nur etwas abzuholen haben, werden Sie vom Meldeamt benachrichtigt. Die Ausgabe der Dokumente erfolgt dann an der Information des Rathauses.

### Freisportanlagen

**Öffnung der städtischen Freisportanlagen im Stadtgebiet gem. der Zehnten Corona-Bekämpfungsverordnung Rheinland-Pfalz (10. CoBeLVO) v. 19.06.2020 (<https://corona.rlp.de/de/service/rechtsgrundlagen/>)**

Gemäß Teil 5 Sport § 10 Abs. 1 bis 4 der o. g. Landesverordnung (Stand 14.07.2020) sind die städtischen Freisportanlagen im Stadtgebiet von Wörth am Rhein für gemeinsames sportliches Training und Wettkämpfe von Kleingruppen bis zu 30 Personen ab dem 15.07.2020 bis auf Weiteres geöffnet. Dies gilt auch für Kontaktsport.

Es gilt die Pflicht zur Kontakterfassung nach § 1 Abs. 8 Satz 1. In den nicht von Satz 1 erfassten Fällen gelten die Schutzmaßnahmen, insbesondere das Abstandsgebot nach § 1 Abs. 2 Satz 1.

Die Schutzmaßnahmen des von der Landesregierung erarbeiteten Hygienekonzeptes für den Sport auf Außenanlagen (<https://corona.rlp.de/de/service/rechtsgrundlagen/>), Stand 14.07.2020, sind unbedingt einzuhalten.

Weiter zu berücksichtigenden sind folgende Punkte:

- Risikogruppen dürfen keiner besonderen Gefährdung ausgesetzt werden.
- Die Übungsleiter/Trainer/Trainierenden müssen eigenverantwortlich dafür sorgen, dass die Vorschriften der o. g. LVO eingehalten werden.

Der Bürgermeister hat der Öffnung der Freisportanlagen zugestimmt. Darunter fallen auch die städtischen Bolzplätze.

Die Stadtverwaltung freut sich, dass weitere Schritte in Richtung Normalität gemacht werden können, und hofft auf Ihre weiterhin disziplinierte und verständnisvolle Mitarbeit. Bleiben Sie gesund!

(Stand: 15.07.2020)

## Absage Kirchweih Büchelberg 2020

Vor dem Hintergrund der derzeitigen Infektionszahlen des Corona-Virus sind weiterhin kontaktreduzierende Maßnahmen erforderlich, um die Ausbreitung des Virus zu verhindern bzw. weitestgehend zu verlangsamen und einzudämmen.

Folglich wird die für den im Zeitraum 8. bis 11. August 2020 in Büchelberg geplante Kirchweih nicht stattfinden. Die Bevölkerung und die Schausteller werden um Verständnis gebeten.

Ihre Stadtverwaltung Wörth am Rhein

## Mobilitätstag abgesagt

**Gemeinsame Pressemitteilung der Stadt Landau sowie der Landkreise Südliche Weinstraße und Germersheim**

Ob die Reaktivierung stillgelegter Bahnstrecken, der Ausbau des ÖPNV, die Förderung von Radschnellwegen oder verschiedene gemeinsame Straßenausbauprojekte in der Region: Eine funktionierende Mobilität über Stadt- oder Landkreisgrenzen hinaus ist nicht nur wichtiges Zukunftsthema, sondern auch eine Frage der interkommunalen Zusammenarbeit. Aus diesem Grund hatten Landaus Oberbürgermeister Thomas Hirsch, der Landrat des Landkreises Südliche Weinstraße, Dietmar Seefeldt, und Landrat Dr. Fritz Brechtel aus Germersheim gemeinsam für diesen Herbst einen südpfalzweiten Mobilitätstag geplant, bei dem Kommunalpolitiker der Region und interessierte Bürger mit zuständigen Verkehrsplanern ins Gespräch kommen sollten. Aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie haben sich die Verwaltungschefs dazu entschlossen, den Austausch ins kommende Jahr zu verschieben.

Der neue Termin für den südpfalzweiten Mobilitätstag im Jahr 2021 und das entsprechende Programm werden zu gegebener Zeit bekanntgegeben.

## Corona-Ambulanz Rülzheim

**Neues Konzept: Corona-Ambulanz nicht öffentlich zugänglich**

Die Corona-Ambulanz im Bürgerhaus Jockgrim ist wie bekannt geschlossen, da sich die Fallzahlen trotz der jüngsten Ereignisse um lokale Infektionen im Umfeld der Gemeinde Schwegenheim auf einem niedrigen Niveau eingependelt haben. Die Kreisverwaltung hat dennoch beschlossen am Konzept einer „Corona Ambulanz“ festzuhalten und daher Räume in der Gemeinde Rülzheim angemietet. Das Konzept am Standort Rülzheim unterscheidet sich allerdings von den Vorgaben, die in Jockgrim galten, da die Kassenärztliche Vereinigung keine Ärzte für deren Weiterbetrieb abstellt. Landrat Dr. Fritz Brechtel bestätigt: „Die Corona-Ambulanz ist nur zu vereinbarten Terminen geöffnet. Aktuell kommen nur Personen, die vom Gesundheitsamt eingewiesen werden. Wir wissen also ganz genau, wann welche Personen zu den vereinbarten Zeiten erscheinen. Die ambulante Behandlung beziehungsweise Testung von Bürgerinnen und Bürgern, die Symptome verspüren oder sich aus sonstigem Grund testen lassen wollen, liegt weiterhin in der Zuständigkeit der Hausärzte.“

Ein Team aus freiwilligen Helfenden steht in Rülzheim auf Abruf zur Verfügung, um vom Gesundheitsamt angeordnete Abstriche von Personen zu nehmen, die im Verdacht stehen mit Corona infiziert zu sein. Der Zugang erfolgt von einem großen Parkplatz aus über eine barrierefreie Rampe, die Adresse der Ambulanz wird den zu testenden Personen persönlich mitgeteilt. Getestet werden hier in erster Linie Menschen, die beispielsweise Teil einer größeren Umfeld-Untersuchung sind. „Es besteht kein Anlass zur Sorge, dass sich Personen mit Symptomen in der Gemeinde bewegen und dabei andere Menschen anstecken. Das neue Rülzheimer Konzept wird dem weitestgehend vorbeugen. Außerdem bitten wir die Bevölkerung weiterhin, sich an die inzwischen bewährten Abstands-, Hygiene- und Alltagsmasken-Regeln zu halten, die einen

sehr guten Schutz für sich selbst und andere bieten“, mahnt Brechtel weiterhin zur Vorsicht, trotz der aktuell im Landkreis entspannten Lage - mit Ausnahme der bekannten Situation in Schwegenheim.

## Grillfest der AWO abgesagt

Das für Samstag, 25. Juli, geplante Grillfest der AWO Maximiliansau wurde aufgrund der aktuellen Beschränkungen abgesagt.

## Veranstaltungskalender

Es wird gebeten, Termine, die für den Veranstaltungskalender gemeldet wurden und jetzt wegen der Corona-Pandemie abgesagt sind, an Frau Stephanie Quint unter [stephanie.quint@woerth.de](mailto:stephanie.quint@woerth.de) zu melden.



### Geschäftswelt

## Wochenmarkt Wörth am Rhein

Es ist Urlaubszeit, und auch der ein oder andere Markthändler nutzt die Sommerferien für den eigenen Urlaub. Der Verkaufsstand mit den französischen Backwaren ist bis einschließlich 11. August nicht auf dem Wochenmarkt in Wörth vertreten.

Ab dem 18. August wird Familie Gressel mit den französischen Backwaren zurück sein.



### Kunst und Kultur

## Nachholtermin 2. Wörther Terrassenkonzert

Aufgrund des schlechten Wetters am 16. Juli musste das „Wörther Terrassenkonzert“ Nr. 2 verschoben werden. Es findet nun am 30. Juli um 19 Uhr auf der Terrasse der Turnerstube in Maximiliansau statt.

Die Musiker Ulrich Kofler und Reiner Möhringer, bekannt unter „Die Herrenkapelle“, begeistern mit bekannten Evergreens zum Anhören, Genießen und Mitsummen, Lieder voller (Mit-)Gefühl von Italien bis Frankreich und fetzige Instrumentalstücke versetzen ihr Publikum in sommerliche Stimmung. Teilnahme nur mit Voranmeldung bei der Turnerstube, telefonisch unter 07271-42541 oder per E-Mail an [info@turnerstube-maximiliansau.de](mailto:info@turnerstube-maximiliansau.de).



### Volkshochschule

## Volkshochschule Wörth a. Rh.

in der Kreisvolkshochschule Germersheim

**VHS ist in Sommerferien**

Die Volkshochschule ist vom 20. bis 31. Juli geschlossen.

**Neues VHS-Programm Herbst und Winter 2020**

Anmeldebeginn Dienstag, 4. August

Das neue Programm Herbst und Winter 2020 (2-2020) wird Anfang September unter Vorbehalt gestartet. Anmeldungen sind möglich ab Dienstag, 4. August. Ab diesem Zeitpunkt können die Kurse auch direkt online gebucht werden. Termine, Anzahl und Veranstaltungsorte der Kurse können sich noch ändern. Das hängt von mehreren Faktoren ab, insbesondere vom Verlauf der Covid-19-Pandemie. Unter Einhaltung der vorgegebenen Hygieneauflagen wird die Volkshochschule den Kursbetrieb schrittweise wieder aufnehmen. Ein gedrucktes Programmheft wird es für das kommende Semester nicht geben. Ein Auszug aus dem Veranstaltungsprogramm erscheint ab der 31. KW im Amtsblatt sowie auf der Homepage unter [www.woerth.de](http://www.woerth.de). Die Volkshochschule bittet um Verständnis und wünscht allen in dieser Zeit viel Gesundheit.





### Stadtbücherei Wörth

#### Betriebsferien

Während der Sommerferien macht die Stadtbücherei Betriebsferien vom 11. Juli bis 2. August, die Zweigstelle Maximiliansau von 6. bis 26. Juli.

### Kath. öffentliche Bücherei Schaidt

#### Wieder geöffnet

Donnerstags ist die Bücherei wieder zur üblichen Zeit von 16 bis 18 Uhr geöffnet. Für den Besuch gelten die üblichen Corona-Hygieneregeln. Bitte Gesichtsmaske mitbringen.

Die Rückgabe der Medien erfolgt im Erdgeschoss.

In den Büchereiräumen sollten die Abstandsregeln eingehalten werden.

Trotz aller Einschränkungen freut sich das Büchereiteam auf regen Besuch.

### Carl-Benz-Gesamtschule

#### Lehrerin Cornelia Trommer-Klimpke geht nach 26 Jahren in Wörth in den Ruhestand



„Mit Cornelia Trommer-Klimpke verlässt eine Konstante unsere Schule“, sagte Schulleiter Jörg Engel von der Carl-Benz-Gesamtschule (IGS) Wörth bei der Entlassfeier der 9. und 10. Klassen. Sie war Tutorin der Klasse 10d und verabschiedete sich jetzt nach 26 Jahren in Wörth in den Ruhestand kurz vor ihrem 65. Geburtstag im August. Damit beendete sie ein Jahr früher als vorgegeben ihre aktive Laufbahn.

Bei ihren Abschiedsworten an die Schüler nahm sie symbolisch ihren Schlüsselbund mit auf die Bühne in der Mensa um zu zeigen, wie viele Schlüssel diese von ihren Lehrern erhalten haben. „Damit haben wir euch im Vertrauen auf euch viele Türen öffnen lassen. Jetzt müsst ihr selbst eure Schlüssel ausprobieren und Verantwortung tragen, um damit das passende Tor in eurer Zukunft öffnen zu können.“

Die Lehrerin ist aufgrund eines jahrelangen beruflichen Aufenthaltes ihrer Eltern in Argentinien dort geboren, besuchte in verschiedenen Orten die deutsche Schule und legte 1974 ihr Abitur in Buenos Aires ab. Zum Studium als Diplom-Chemikerin zog es sie aber nach Stuttgart. „Eigentlich hatte ich vor danach wieder nach Argentinien zurück zu kehren. Aber da gab es die Liebe während des Studiums.“ Nach dessen Beendigung kamen 1980 und 1983 eine

Tochter – lebt inzwischen in den USA – und ein Sohn – wohnt in Frankfurt mit zwei Kindern – auf die Welt und Cornelia Trommer-Klimpke übte ihren Beruf nicht aus.

Nach ihrer Scheidung 1989 entschloss sie sich zu einem zweiten Studium. An der Pädagogischen Hochschule in Karlsruhe studierte sie Chemie, Englisch und Mathematik für das Lehramt. Ihr Zweites Staatsexamen legte sie nach dem Referendariat an der Grund- und Hauptschule in Grötzingen ab.

Ihren ersten Vertrag erhielt sie 1994 an der damaligen Regionalen Schule in Wörth, wo sie zunächst Deutschunterricht für die Aussiedler erteilte, ehe sie verbeamtet wurde und in ihren Fächern Chemie, Natur und Umwelt, Technik und Natur, Naturwissenschaften (NaWi) und Englisch, aber auch in evangelischer Religion und der „Muttersprache“ Spanisch eingesetzt wurde. 2005 absolvierte sie die Aufstiegsprüfung zur Realschullehrerin.

Besonders hatte es ihr aber die Chemie angetan. Im Rahmen ihrer Chemie-AGs, die sie über viele Jahre mit großem Engagement im Rahmen der Ganztagschule angeboten hat, begeisterte sie viele Kinder für das naturwissenschaftliche Arbeiten. Bis zuletzt hatte sie den Vorsitz der Fachkonferenz Chemie inne und setzte alles daran, den Umzug in die neuen Fachräume möglichst reibungslos über die Bühne zu bringen. Ein weiteres Steckenpferd ihrer Arbeit an der Schule waren die Themen Energiesparen und Nachhaltigkeit. Die Erziehung der Kinder zum respektvollen Umgang mit unserer Natur war immer ein Hauptanliegen ihres Unterrichts. Sie war auch Mitinitiatorin der „Kehrwoche“.

Leider musste die für Mai geplante Studienfahrt mit ihrer Klasse nach Berlin coronabedingt abgesagt werden. „Ich hatte aber mit dem Englischkurs der 9. Klassenstufe jeweils in den beiden letzten Jahren ein tolles Erlebnis bei unserem Aufenthalt in England. Das war Spitze, wie sich unsere Schüler dort verhalten und was wir alles erlebt haben.“

Jetzt wird sie noch mehr Freizeit für ihr Ehrenamt „Weltgebetstag“, wo sie die evangelisch-methodistische Kirche beim deutschen Weltgebetstag und auch auf internationaler Ebene bei der Organisation und Durchführung vertritt, verwenden. Aber auch ihre Hobbys Wandern, Lesen und Reisen sollen nicht zu kurz kommen und schließlich sind noch zwei Kinder und zwei Enkelkinder da, die die Mutter und Oma auch gerne sehen wollen.

### IFB: Weiterbildung „Geprüfter Technischer Fachwirt“

#### Aufstiegsfortbildung zur Fach- oder Führungskraft für Personen mit technischer oder kaufmännischer Berufsausbildung

Der Technische Fachwirt ist eine Aufstiegsfortbildung auf Meister-/Techniker-Ebene (DQR 6), die eine Brücke zwischen technischen und kaufmännischen Kompetenzen bildet. Technische Fachwirte können damit im planenden und organisierenden Bereich, auch in der Logistik, der Disposition oder im Einkauf, eingesetzt werden (Technische Sachbearbeitung). Mit der ausgeprägten Führungskompetenz eignet sich der Technische Fachwirt jedoch ebenso gut für Führungsaufgaben.

Der Abschluss ist bundeseinheitlich und hat daher hohe Anerkennung.

Der internationale Titel lautet Bachelor Professional of Technical Management (CCI). Die Fachhochschulreife ist gleichfalls inbegriffen.

Das Institut für Bildungsförderung (IFB) bietet ab 5. September 2020 einen 20-monatigen berufsbegleitenden Lehrgang zur gezielten Vorbereitung auf die Prüfungen an. Lehrgangsort ist Wörth-Maximiliansau.

Eine rückzahlungsfreie Förderung durch das Meister-BAFÖG sowie ein Aufstiegsbonus sind möglich. Es gibt Frühbucherrabatte.

Ebenfalls im Lehrgangsangebot des IFB: Geprüfter Technischer Betriebswirt, Geprüfter Wirtschaftsfachwirt, Geprüfter Industriefachwirt, Geprüfter Betriebswirt, Ausbildung der Ausbilder (AdA-Schein).

Weitere Infos sind erhältlich beim Institut für Bildungsförderung (IFB), gemeinnützige Bildungseinrichtung, Tel. 07275-913035, E-Mail: mail@ifb-woerth.de, IFB-Website: www.ifb-woerth.de.





### Für den Herbst sind neue Holzaufsteller in Arbeit

**Maximiliansau.** Bereits zum zweiten Mal trafen sich die Naturfreunde, Messdiener, (Malerring) und Interessierte, um neue Holzaufsteller für den Herbst zu entwerfen, auszusägen und anzumalen.

Weiter gearbeitet soll am 8. und 29. August werden, damit die Holzaufsteller abschließend am Freiwilligentag der Metropolregion Rhein-Neckar am 19. September in Maximiliansau aufgestellt werden können.

Jeder, der Freude daran hat, sich an der Fertigstellung zu beteiligen, kann sich gerne unter der Mobilnr. 0157-71563414 informieren und sich zum Arbeitstag anmelden.

### Malerkreis des Heimatvereins Wörth

Die Teilnehmer der Malgruppe des Heimatvereins Wörth treffen sich am Dienstag, 28. Juli, 18.30 bis 20.45 Uhr am Lupperthaus, Ludwigstr. 4. Info unter Tel. 06349-962494.

### Heimatverein FoKuS Maximiliansau

Der für Freitag, 31. Juli, geplante FoKuS-Treff mit Erzählabend „DLW - die letzten Momente“ - muss wegen der Corona-Situation leider ausfallen und wird zu einem späteren Zeitpunkt stattfinden.

### Noch freie Plätze bei Jugendfreizeit

**Trekkingtour mit Übernachtung an außergewöhnlichen Orten im Nordpfälzer Bergland – Ev. Jugend Germersheim**

Die Jugendfreizeit „Raus ins Leben“ vom 9. bis 14 August führt die Jugendlichen zwischen 13 und 18 Jahren auf ein Wanderabenteuer. Ausgangspunkt für die Trekkingtour durch die Nordpfalz wird Meisenheim sein. Wo genau die Reise hinführt und was man auf der Reise erleben wird, erfahren die Jugendlichen unterwegs. Nach den Wochen des Stillstandes und drinnen Rumhockens möchte die Ev. Jugend Jugendlichen die Chance auf ein besonderes Abenteuer bieten.

Das Programm der Ferienaktionen wird den aktuellen rechtlichen Bestimmungen angepasst sein und unter Einhaltung der zu diesem Zeitpunkt geltenden Hygienemaßnahmen stattfinden.

Aufgrund der geltenden Bestimmungen sind die Plätze für die Angebote auf 10 Teilnehmende begrenzt. Eine schnelle Anmeldung, die am einfachsten über die Homepage [www.jugendzentrale-ger.de/freizeiten](http://www.jugendzentrale-ger.de/freizeiten) erfolgt, wird empfohlen. Kosten: 190 EUR.

**Zentrales Pfarrbüro:** Mozartstraße 19, 76744 Wörth, Tel. 07271-6888

Montag 09.00 – 11.30 Uhr

Dienstag 15.00 – 17.30 Uhr

Mittwoch 09.00 – 11.30 Uhr

Donnerstag geschlossen

Freitag 09.00 – 11.30 Uhr

Bitte telefonisch oder per E-Mail Kontakt aufnehmen!

**Die Kontaktzeiten entfallen bis auf weiteres.**

**Gottesdienste in der Pfarrei, Anmeldung im Pfarrbüro per Telefon oder E-Mail mit Namen, Adresse, Telefonnummer oder Mailadresse:**

Sonntag, 26.07.

Büchelberg, 10.30 Uhr – Anmeldung bis Freitag, 24.07., 12.00 Uhr

Wörth, St. Theodard, 10.30 Uhr – Anmeldung bis Freitag, 24.07., 12.00 Uhr

Maximiliansau, 11.45 Uhr - Tauffeier

Montag, 27.07.

Wörth, St. Ägidius, 16.30 Uhr – Stille Anbetung bis 17.30 Uhr

Samstag, 01.08.

Hagenbach, 18.30 Uhr – Anmeldung bis Freitag, 31.07., 12.00 Uhr

Sonntag, 02.08.

Berg, 10.30 Uhr – Anmeldung bis Freitag, 31.07., 12.00 Uhr

Maximiliansau, 10.30 Uhr – Anmeldung bis Freitag, 31.07., 12.00 Uhr

Montag, 03.08.

Wörth, St. Ägidius, 16.30 Uhr – Stille Anbetung bis 17.30 Uhr

**Krankenkommunion:**

Es ist geplant, dass nach den Sommerferien, d. h. ab September, wieder die Krankenkommunion zu den Kranken nach Hause gebracht wird.

**Offene Kirchen**

Folgende Kirchen sind tagsüber für das persönliche Gebet geöffnet:

St. Bartholomäus Berg, St. Laurentius Büchelberg, St. Michael Hagenbach, Mariä Himmelfahrt Maximiliansau, St. Ludwig Scheibhardt, St. Ägidius Wörth (Ludwigstraße)

### Pfarrer-Johann-Schiller-Haus Wörth

Aufgrund der aktuellen Lage findet bis auf weiteres kein Gottesdienst im Pfarrer-Johann-Schiller Haus in Wörth statt.

### Katholische Pfarrei Heilige Vierzehn Nothelfer

[www.pfarrei-kandel.de](http://www.pfarrei-kandel.de)

Samstag, 25.07.

Minfeld 18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 26.07.

Kandel 09.30 Uhr Eucharistiefeier

Schaidt 11.00 Uhr Eucharistiefeier

Samstag 01.08.

Minfeld 18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag 02.08.

Steinweiler 09.30 Uhr Eucharistiefeier

Kandel 11.00 Uhr Eucharistiefeier

**Picknickdecken-Kindergottesdienst in Schaidt**

Am Sonntag, 2. August, findet um 11 Uhr im Pfarrgarten in Schaidt ein Picknickdecken-Kindergottesdienst statt. Die Kinder lernen die Geschichte vom barmherzigen Samariter kennen. Jede Familie bringt hierzu bitte eine Picknickdecke mit, auf der sie sitzen kann (und während des Gottesdienstes somit einen fest zugewiesenen Platz hat). Der Mindestabstand zwischen den Picknickdecken der anderen Familien beträgt 1,50 Meter. Des weiteren bringt jede Familie eigene Malstifte, Kleber und Schere mit. Auf dem Hin- und Rückweg zum Platz sind von allen ab 6 Jahren Mund- und Nasenschutz zu tragen. Dieser kann am Platz abgenommen werden.

Einlass ist ab 10.45 Uhr am Tor zum Pfarrgarten an der Speyerer Straße - dort bitte mit Abstand warten.



### Pfarrei Hl. Christophorus

**Kath. Pfarrei Hl. Christophorus,** 76744 Wörth, Mozartstraße 19, Tel. 07271-6888, [pfarramt.woerth@bistum-speyer.de](mailto:pfarramt.woerth@bistum-speyer.de), [www.hl-christophorus-woerth.de](http://www.hl-christophorus-woerth.de)

**Leitender Pfarrer:** Pfarrer Fredi Bernatz, Tel. 07271-41732, [fredi.bernatz@bistum-speyer.de](mailto:fredi.bernatz@bistum-speyer.de)

**Kooperator:** Pfarrer Alexander Pommerening, Tel. 0179-4907961, [alexander.pommerening@bistum-speyer.de](mailto:alexander.pommerening@bistum-speyer.de)

**Pastoralreferent:** Joachim Schaarschmidt, Tel. 0151-14879858, [joachim.schaarschmidt@bistum-speyer.de](mailto:joachim.schaarschmidt@bistum-speyer.de)

**Gemeindereferent:** Hans-Werner Schottmüller, Tel. 07271-6888, [hans-werner.schottmueller@bistum-speyer.de](mailto:hans-werner.schottmueller@bistum-speyer.de)

Eine Anmeldung ist notwendig, da der Platz begrenzt ist: Vorname und Nachname, Adresse und Telefonnummer der Teilnehmer sind bis Donnerstag, 30. Juli, um 12 Uhr an das Pfarrbüro zu senden, entweder per E-Mail (pfarramt.kandel@bistum-speyer.de) oder per Telefon (07275-1239). Das Kindergottesdienstteam Schaidt freut sich auf viele Teilnehmer.

## Christuskirche Wörth

Sonntag, 26.07.

10.15 Uhr Gottesdienst mit Lektorin Burgey

Sonntag, 02.08.

10.00 Uhr Gottesdienst in der Friedenskirche (Pfr. i. R. Kalker)

### Sprechzeiten im Pfarrbüro

Bürozeiten in Wörth, Ottstraße 16: dienstags, 8.15 bis 12.30 Uhr und 13 bis 16 Uhr; donnerstags, 8.15 bis 13.30 Uhr, Pfarrer Andreas Pfautsch, Tel. 07271-79311.

## Friedenskirche Wörth

Sonntag, 26.07.

Kein Gottesdienst in der Friedenskirche

10.15 Uhr – Gottesdienst in der Christuskirche, Lektorin Burgey

Der nächste Gottesdienst in der Friedenskirche ist dann am Sonntag, 2. August, um 10 Uhr.

### Gemeindebüro und Pfarramt

Das Gemeindebüro und das Pfarramt (Pfarrer Walter Riegel) sind unter der Telefonnummer 07271-8255 erreichbar.

Aktuelle Informationen sind zu finden im Aushang an der Friedenskirche oder auf der Homepage der Friedenskirche ([www.friedenskirche-woerth.de](http://www.friedenskirche-woerth.de)) oder der Evangelischen Landeskirche ([www.evkirchepfalz.de](http://www.evkirchepfalz.de)).

## Prot. Kirchengemeinde Maximiliansau

Sonntag, 26.07.

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl („Corona-konform“) aus der Sommerpredigtreihe „Von Kopf bis Fuß auf Gottes Liebe eingestellt“ – Thema: Bauch  
Aktuelle Informationen über die Gemeinde und kurze geistliche Impulse auf der Homepage: [www.prot-kirche-maximiliansau.de](http://www.prot-kirche-maximiliansau.de).

## Prot. Kirchengemeinde Büchelberg

Sonntag, 26.07.

10.30 Uhr Gottesdienst kompakt, Prot. Kirche Minfeld

Sonntag, 02.08.

10.30 Uhr Gottesdienst kompakt, Prot. Kirche Winden

Sonntag, 09.08.

10.30 Uhr Gottesdienst kompakt, Prot. Gemeindehaus Minfeld

Sonntag, 16.08.

10.30 Uhr Gottesdienst kompakt, Prot. Kirche Winden

### Corona-Auflagen

Die Gottesdienste in den Kirchenräumen werden derzeit unter strengen Auflagen gefeiert:

- Bei Betreten und Verlassen der Kirche und auch während des Gottesdienstes bitte stets 1,5 Meter Abstand zu anderen halten.
- Die Besucherzahl im Gottesdienst ist begrenzt, Sitzplätze sind entsprechend markiert.
- Das Betreten der Kirche ist nur mit Mundschutz erlaubt, dieser kann am Platz abgenommen werden.
- Es muss eine Teilnehmerliste geführt werden.

### Ruhe-Zeit

Wegen Bauarbeiten in der Minfelder Kirche kann dort zurzeit keine „offene Kirche“ angeboten werden.

### Sommerpause

Die Gruppen und Kreise pausieren noch über Sommer wegen der derzeitigen Einschränkungen durch COVID-19.

### Mut-Mach-Minute

Unter [www.kirche-minfeld-winden.de](http://www.kirche-minfeld-winden.de) findet man bei „Mut-Mach-Minute“ immer wieder wechselnd neue Gedanken die gut tun, als Mutmacher im Glauben – jetzt auch hinterlegt als Podcast zum Anhören.

### Bürozeiten im Pfarramt

In allen Fragen, dringenden Angelegenheiten ist Pfarrer Lang weiterhin jederzeit gerne da. Prot. Pfarramt, Kirchgasse 4, 76872 Minfeld, Tel. 07275-913080; E-Mail: [pfarramt.minfeld.winden@evkirchepfalz.de](mailto:pfarramt.minfeld.winden@evkirchepfalz.de); Internet: [www.kirche-minfeld-winden.de](http://www.kirche-minfeld-winden.de).



## Rat und Hilfe

## DRK Schaidt

### Blutspende am 24. Juli

Kalendertäglich werden in Deutschland rund 15.000 Blutspenden benötigt, um die Patienten in den Kliniken, Krankenhäusern und Arztpraxen zu versorgen. Auch und gerade während der Corona-Krise sind die Blutspendedienste des Deutschen Roten Kreuzes daher dringend auf die Unterstützung der Bevölkerung durch Blutspenden angewiesen. Das Rote Kreuz ruft daher zur Blutspende in Schaidt auf am Freitag, 24. Juli, von 17 bis 20 Uhr in der Sporthalle im Sportzentrum (Waldstraße).

### Neuer Service startet – Rotes Kreuz bittet um Terminreservierung

Erstmals sind Spender nun gebeten, im Vorfeld eine Spendezeit zu vereinbaren. Durch die vorherige Terminreservierung sollen die Abläufe auf dem Blutspendetermin verbessert und unnötige Wartezeiten für die Spender vermieden werden. Termine können gebucht werden über die DRK-Blutspende-App, die Website [www.spenderservice.net](http://www.spenderservice.net) oder folgenden Link:

<https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/speyer>

Spender, welche nicht über ein App-taugliches Mobiltelefon bzw. einen Computer verfügen, müssen über die kostenlose DRK-Blutspendedienst-Hotline 0800-1194911 ein Spendebett reserviert haben.

Spender ohne reservierte Spendezeit müssen unter Umständen mit längeren Wartezeiten rechnen, weshalb das Rote Kreuz dringend um vorherige Terminreservierung über das neue Terminreservierungssystem bittet.

## Wörther Tafel

### Die Tafel dankt den beiden Speditionen und Logistikunternehmen Nuss (Wörth) und Transac (Rülzheim)

Auch in der Corona-Krise kann sich der Tafelverbund Vorderpfalz Süd, dem 13 Tafeln angehören, auf die internationalen und zertifizierten Speditionen Nuss (Wörth) und Transac (Rülzheim) verlassen. Sie unterstützen den Tafelverbund, dessen Einrichtungen alle wieder geöffnet haben, weiterhin unentgeltlich mit ihrem Engagement.

„Diese beiden Speditionen und Logistikunternehmen sind zwei ganz wichtige Standbeine für die Warenlogistik des Tafelverbundes“, sagt Uschi Bisanz, die Vorsitzende der Tafel Wörth e. V., über welche die Logistik läuft.

Beide Speditionen stellen qualifiziertes, engagiertes und geschultes Fachpersonal bei der Abwicklung der Warenannahme und der Abholung der Waren durch die einzelnen Verbundtafeln zur Verfügung. Ihr soziales Engagement für eine gute Sache solle auch ihre Mitarbeiter von der Wichtigkeit der Hilfe für Bedürftige überzeugen und sensibilisieren, haben sich beide Unternehmen gegenüber Bisanz geäußert.

Die Spedition Nuss mit ihrem geschäftsführenden Gesellschafter Volker Nuss und Geschäftsführer Wolfgang Hoffmann holt für den Verbund bundesweit von Großspendern über die Tafel Deutschland e. V. Trockenwaren mit ihren zahlreichen LKWs ab und lagert sie in ihren Logistik-Centern ein. Auch die

kostenlose direkte Anlieferung von Warenspenden von Großspendern ins Logistik-Center mit über 80-jähriger Tradition ist kein Problem, da Disponenten und Logistiker für alle Einsätze zur Verfügung stehen.

Die Spedition Transac mit Geschäftsführer Gerold Hohwieler und Betriebsleiter Thomas Binder versorgt mit ihrer 30-jährigen Erfahrung in der Fresh Foods Logistik wöchentlich die Tafeln mit frischem Obst und Gemüse aus Spanien, das vom Einzelhandel nicht mehr abgenommen wird. Zudem wird die kostenlose Anlieferung von Kühl- und Gefriergut durch Großsponsoren wie Molkeprodukte, Pizza oder Eis mit modernsten Kühlfahrzeugen ermöglicht. Dazu stehen dann Kühllager und Gefriermöglichkeiten auf 4 000 Quadratmeter Kühlfläche zur Verfügung.

„Wir freuen uns alle, dass uns zwei so erfahrene und engagierte Speditionen auch in Zukunft mit der Wareneinfuhr unterstützen werden und bedanken uns für ihr tolles Engagement“, sagte Uschi Bisanz im Namen des Tafelverbundes Vorderpfalz Süd.

## Familienbüro Wörth

Die Ansprechpartner im Familienbüro Wörth, Dorschbergstraße 6 sind: Olga Schrejder (B. Sc. Psychologin), Tel. 07271-1320013, E-Mail: familienbuero-woerth@ib.de; offene Sprechzeiten: Montags: 10 bis 12 Uhr, dienstags: 10 bis 18 Uhr  
Turgay Cakmak, Mobil: 0151-40242793; Offene Sprechzeiten: Freitags: 10 bis 12 Uhr.



## Aus der Region

### Mehr Besucher im Pfälzerwald

**Biosphärenreservat Pfälzerwald-Nordvogesen: Was Erholungssuchende und Entdeckungslustige beachten sollten**

Der aktuelle Trend zu mehr Urlaub im eigenen Land oder in der eigenen Region ist auch im Pfälzerwald und an der Weinstraße wahrnehmbar. Das Team des Biosphärenreservats möchte – gerade im Hinblick auf den Ferienbeginn – daran erinnern, dass alle profitieren, wenn sie aufeinander und die Natur Rücksicht nehmen. Wichtige Hinweise, die es zu beachten gibt, sind zum Beispiel:

Zelten ist im Biosphärenreservat auf den ausgewiesenen Zeltplätzen und – das ist etwas besonderes im Gebiet – auf ausgewiesenen Trekkingplätzen erlaubt. Dafür ist eine Voranmeldung nötig. Für Wohnmobile und Camper gibt es im Pfälzerwald und an der Weinstraße dafür vorgesehene Abstellplätze in großer Zahl. Auf Wald- und Wanderparkplätzen darf nicht übernachtet werden. Ein kurzzeitiges Parken tagsüber – zum Beispiel während einer Wanderung – ist natürlich kein Problem.

Viele wunderbare Orte im Pfälzerwald – Aussichtspunkte, Burgen oder Hütten – sind nicht direkt mit dem Auto zu erreichen. Damit alle die Schönheit der Landschaft und besondere Highlights genießen können, sollten Autos auf dafür vorgesehene Parkplätzen oder in Ortschaften abgestellt werden. Den Rest der Strecke

zu erlaufen, lohnt sich. Falls irgend möglich, kann das Auto auch gleich zuhause stehen bleiben und die Ausflügler steigen auf Busse und Bahn um.

Auf keinen Fall sollte ein Lagerfeuer gemacht werden. Sofern keine Waldbrandgefahr besteht, kann auf den Trekkingplätzen im Pfälzerwald an den dafür vorgesehen Feuerplätzen ein Lagerfeuer entfacht werden.

Mountainbiken ist auf Waldwegen erlaubt; das sind Wege, die breit genug sind, dass sie mit einem Fahrzeug befahren werden können. Auf schmalen Fußwegen und Wanderpfaden ist das Mountainbiken und Radfahren nicht zugelassen. Überall dort, wo sich Spaziergänger, Wanderer und Radfahrer gleichzeitig bewegen, ist ein rücksichtsvolles Miteinander unverzichtbar. Menschen, die zu Fuß unterwegs sind, haben dabei Vorrang, die Radfahrer sollten höflicherweise bei Begegnungen absteigen. Im „Mountainbikepark Pfälzerwald“ kann auch auf extra dafür ausgewiesenen Singletrails gefahren werden. Wanderer sollten auf den zahlreichen ausgewiesenen und markierten Wanderwegen bleiben.

Picknicken macht Spaß und ist erlaubt. Danach sollten die Genießer wieder unbedingt alles einpacken und den Müll zuhause entsorgen. Selbst ein Papiertaschentuch braucht bis zu fünf Jahre, bis es verrottet ist. Bei einer Bananenschale sind es bis zu drei Jahre, eine Plastikflasche bleibt bis zu 1.000 Jahre erhalten.

Wenn manche Orte wie Felsen oder Burgen für eine bestimmte Zeit gesperrt sind, hat das einen guten Grund – meist hängt es mit der Brutzeit von Vögeln zusammen. Jede und jeder kann zum Erhalt dieser Arten beitragen, wenn er diese Sperrungen respektiert.

Hunde dürfen natürlich mit zum Ausflug in den Pfälzerwald. Damit Wildtiere nicht gestört werden und aus Rücksicht auf andere Waldbesucher, sollten Hunde grundsätzlich angeleint sein.

Mehr Informationen unter [www.pfaelzerwald.de/outdooraktivitaeten](http://www.pfaelzerwald.de/outdooraktivitaeten), [www.trekking-pfalz.de](http://www.trekking-pfalz.de), [www.mountainbikepark-pfaelzerwald.de](http://www.mountainbikepark-pfaelzerwald.de).



Photo: Biosphärenreservat/frei



# Bietet jedem eine Bühne



# Prospekte im Wochenblatt und ab sofort online

Aktuelle Angebote aus Ihrer Region finden Sie unter  
**[wochenblatt-reporter.de/prospekte](https://www.wochenblatt-reporter.de/prospekte)**



Wie kommen Prospekte ins Wochenblatt?  
Lesen Sie alles darüber auf:

**WOCHENBLATT**  
-REPORTER.DE/prospekte



Luitpoldstraße 31  
76744 Wörth  
Tel. 07271 / 79466  
www.gartenbedarf-ritter.de



Wir machen Sehen  
sehenswert

Eisenbahnstraße 62  
76744 Maximiliansau  
Telefon 07271 42037  
www.optik-hahn.net



Susanne Wieser  
76744 Wörth, Lortzingstr. 8b  
Tel. 07271 / 6932



Ihr Anzeigenberater

**Lars  
Robbe**

Tel: 07274 700 17 85  
Fax: 06321 39 39 66  
Mail: lars.robbe  
@amtsblatt.net

# Fieguth Amtsblätter - Jahreskalender 2020 - Wörth

## MÄCHERLE

### BESTATTUNGEN

Kandel (07275) 91 31 42  
Wörth (07271) 12 60 72  
www.maecherle.de



DIREKT AM  
MAXIMILIAN CENTER

## AUTOWASCHPARK MAXIMILIANSAU

Wie neu, nur sauber.

APRIL BIS OKTOBER MO-SA 9-20 UHR  
AN SONN- UND FEERTAGEN GESCHLOSSEN  
NOVEMBER BIS MÄRZ MO-SA 9-18 UHR  
Maximilianstr. 1, Wörth a.R. - Maximiliansau | autowaschpark-maximiliansau.de



IHR OPTIKER-  
MEISTERBETRIEB  
IN WÖRTH.

76744 WÖRTH · Ortsstraße 6  
Tel. 07271 / 3959 · Fax 3978



Andreas Diel  
Betriebsleiter und Service  
Telefon 07271 - 97 96 933  
Maximilianstraße 1  
76744 Wörth am Rhein  
Maximiliancenter

HAUPTSTELLE:  
Siemensstraße 6

76287 Rheinstetten/Mörsch  
AGW Autoglaser Werkstatt GmbH  
Mobil: 0178 - 176 796 0  
Tel. 07242/9537878

www.autoglaserwerkstatt.de

Bietet jedem  
eine Bühne

WOCHENBLATT-  
REPORTER.DE



Juli							August							September							Oktober							November							Dezember						
1 Mi							1 Sa						1 Di						1 Do						1 So	Alleheligen					1 Di										
2 Do							2 So						2 Mi						2 Fr						2 Mo					45	2 Mi										
3 Fr							3 Mo			32			3 Do						3 Sa	Tag der dt. Einheit					3 Di						3 Do										
4 Sa							4 Di					4 Fr						4 So						4 Mi						4 Fr											
5 So							5 Mi					5 Sa						5 Mo						5 Do						5 Sa											
6 Mo						28	6 Do					6 So						6 Di						6 Fr					41	6 So	2. Advent Nikolausfest										
7 Di							7 Fr					7 Mo						7 Mi						7 Sa						7 Mo					50						
8 Mi							8 Sa					8 Di						8 Do						8 So						8 Di											
9 Do							9 So					9 Mi						9 Fr						9 Mo					46	9 Mi											
10 Fr							10 Mo			33			10 Do						10 Sa						10 Di						10 Do										
11 Sa							11 Di					11 Fr						11 So						11 Mi	Martinsfest					11 Fr											
12 So							12 Mi					12 Sa						12 Mo						12 Do						12 Sa											
13 Mo						29	13 Do					13 So						13 Di						13 Fr						13 So	3. Advent										
14 Di							14 Fr					14 Mo						14 Mi						14 Sa						14 Mo					51						
15 Mi							15 Sa	Maria Himmelfahrt				15 Di						15 Do						15 So	Volkstrauertag					15 Di											
16 Do							16 So					16 Mi						16 Fr						16 Mo					47	16 Mi											
17 Fr							17 Mo			34			17 Do						17 Sa						17 Di						17 Do										
18 Sa							18 Di					18 Fr						18 So						18 Mi	Buß- und Bettag					18 Fr											
19 So							19 Mi					19 Sa						19 Mo						19 Do						19 Sa											
20 Mo						30	20 Do					20 So						20 Di						20 Fr						20 So	4. Advent										
21 Di							21 Fr					21 Mo						21 Mi						21 Sa						21 Mo					52						
22 Mi							22 Sa					22 Di						22 Do						22 So	Totensonntag					22 Di											
23 Do							23 So					23 Mi						23 Fr						23 Mo					48	23 Mi											
24 Fr							24 Mo			35			24 Do						24 Sa						24 Di						24 Do	Heiligabend									
25 Sa							25 Di					25 Fr						25 So						25 Mi						25 Fr	1. Weihnachtsfesttag										
26 So							26 Mi					26 Sa						26 Mo						26 Do						26 Sa	2. Weihnachtsfesttag										
27 Mo						31	27 Do					27 So						27 Di						27 Fr						27 So											
28 Di							28 Fr					28 Mo						28 Mi						28 Sa						28 Mo					53						
29 Mi							29 Sa					29 Di						29 Do						29 So	1. Advent					29 Di											
30 Do							30 So					30 Mi						30 Fr						30 Mo						30 Mi											
31 Fr							31 Mo			36			31 Sa	Reformationstag				31 So						31 Mo						31 Do	Silvester										



# Trauer

*Gott nahm sie an Fronleichnam in seine Arme  
und ging still mit ihr heim.*



## Ursel Kluge

geb. Angster

\* 20. 11. 1950 † 11. 6. 2020

Auf Wiedersehen  
**Deine Familie**

In unserer Trauer sind wir Vielen für ihre Zeichen der  
Anteilnahme und des Mitgeföhls dankbar.

Maximiliansau, im Juli 2020

10478563\_10\_1

## Grabmale CHRIST

**Neuanlagen  
Abdeckplatten  
Urnenanlagen  
Abtragungen  
Einebnungen  
Schriften  
Div. Reparaturen**



Steinmetzwerkstatt  
76744 Wörth  
Im Bruch 4  
Telefon (0 72 71) 35 13  
[www.grabmale-christ.de](http://www.grabmale-christ.de)

9366249\_80\_8

## MÄCHERLE BESTATTUNGEN



### BESTATTUNGSVORSORGE

BERATUNG · BEGLEITUNG

Raum und Zeit – wir sind für Sie da.

In **Wörth** 07271 126072 und **Kandel** 07275 913142

10141370\_30\_3

**Garage oder Scheunenplatz**  
für einen Oldtimer in Maximiliansau oder direkter Umgebung zu kaufen oder mieten gesucht.  
**Telefon: 0172-7449554**

**www.garagentore-pfalz.de**

**WIR KAUFEN**  
**Wohnmobile + Wohnwagen**  
**Tel. 03944 - 36160**  
**www.wm-aw.de, Fa.**

**Grundbesitz und Immobilien schenken?**

Die Risiken, Vor- und Nachteile sind genau abzuwägen! Beispiele zeigen, worauf es ankommt.  
Erhältlich in Ihrer Buchhandlung.

Vorsicht bei modernen Übertragungsformen!  
ISBN 978-3-8029-3497-1  
12,95 EUR

**WALHALLA**  
www.WALHALLA.de

Ihre preiswerte Badsanierung vom Pro vor Ort.  
**www.hoffmann-haustechnik.info**

...damit's gut wird!  
**07271 8530**  
MEISTERBETRIEB  
**HOFFMANN**  
HAUSTECHNIK  
SANITÄR • BAUBLECHNEREI  
GASHEIZUNG • BAD-SANIERUNG  
Obere Weide 1 • 76744 Wörth



**Macht Spaß. Macht Sinn. Macht Mit!**  
**www.NABU.de/aktiv**

Wir wachsen stetig weiter und suchen zur Verstärkung unseres Teams:

eine **ZMP** oder **ZMF** für die Prophylaxe in Vollzeit  
Ihre Aufgaben umfassen alle Bereiche der Prophylaxe, in Ausnahmefällen, der Stuhlassistenz. Lernen Sie zudem innovative Behandlungsmethoden kennen und entwickeln Sie sich in Ihrem beruflichen Umfeld weiter.

- Ihr Profil: → abgeschlossene Berufsausbildung zur ZMP/ZMF  
→ Freude am Beruf  
→ Zuverlässigkeit  
→ freundliches und gepflegtes Auftreten  
→ professionelles und selbständiges Arbeiten  
→ Einfühlungsvermögen und souveräner Umgang mit unseren Patienten

Sie haben Interesse, in unserer modernen Zahnarztpraxis zu arbeiten? Bewerben Sie sich.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Unterlagen.

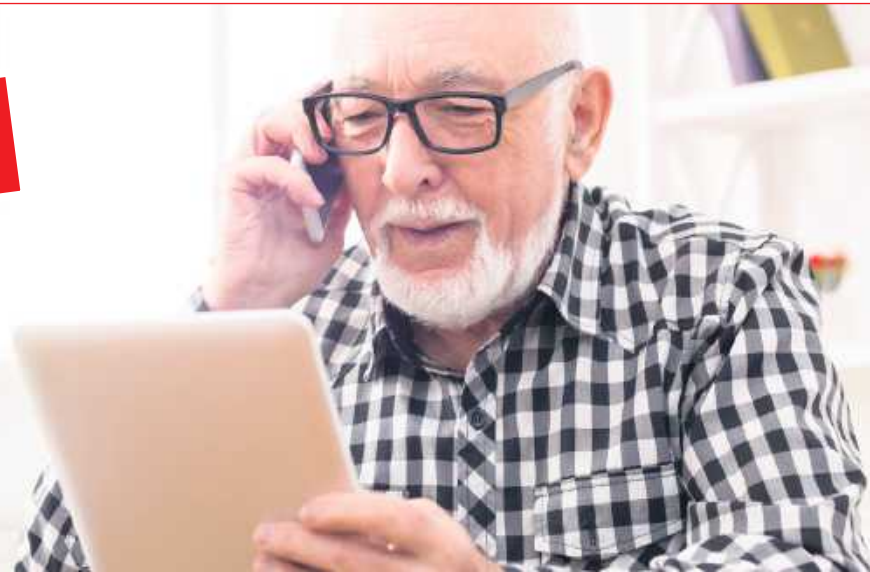


Praxis für Zahngesundheit  
**Dr. Theo Stehle**

Implantologie | Ästh. Zahnheilkunde  
Parodontologie | Lasertherapie

Am Hirschgraben 3 · 67360 Lingenfeld · praxis-drstehle@web.de

**Bargeld bequem bestellen**  
☎ **07275/961-0**



[www.sparkasse-ger-kandel.de/bringsservice](http://www.sparkasse-ger-kandel.de/bringsservice)

## Bargeld-Bringsservice

Unser Service für Kunden mit eingeschränkter Mobilität

Wir sind für Sie da!

- Auslieferung 1x pro Woche innerhalb unseres Geschäftsgebietes
- Beträge zwischen 100 Euro und 1.000 Euro
- Einfach, bequem und zuverlässig
- Kostenfreie Lieferung

**Sparkasse**  
Germersheim-Kandel

# Verein für Handel und Gewerbe

[www.woerth-aktiv.de](http://www.woerth-aktiv.de)



Verein für  
Handel & Gewerbe  
**Wörth e.V.**

...eine saubere Sache!

## scheurer

wäscherei • chem. reinigung • meisterbetrieb

Professionelle hygienische Pflege für  
Privat und Gewerbe vom Fachbetrieb seit 1963

gewerbegebiet niederwiesen (nähe tüv)  
am rodaugraben 6 • 76744 wörth am rhein  
fon 07271-3423 • [www.waescherei-scheurer.de](http://www.waescherei-scheurer.de)

## Qualitäts-Rauchmelder



**Haus der Sicherheit**

Ihr Partner in Sicherheitstragen  
Wörth-Maximiliansau  
Eisenbahnstraße 28a  
☎ 07271/13205-05

## Einbruchschutz



## Schließanlagen



KOLLEGE gesucht!

## MANUEL DIESEL

BAD · HEIZUNG · SOLAR

Handwerksbetrieb.  
Rupprechtstraße 11, 76744 Wörth

☎ 07271 128017

[info@diesel-shk.de](mailto:info@diesel-shk.de)  
[www.diesel-shk.de](http://www.diesel-shk.de)

## Benjamin Knoblauch BAUMANAGEMENT GmbH

• Schlüsselfertigbau • Projektsteuerung • Bauleitung

In den Niederwiesen 1  
76744 Wörth am Rhein

Fax: (07271) 12537  
Telefon: (07271) 1320080

[eMail: info@bk-bm.de](mailto:info@bk-bm.de) [www.bk-bm.de](http://www.bk-bm.de)

## Fliesenverlegung Nietmann

- ◆ Fliesenverlegung
- ◆ Natursteinverlegung
- ◆ Balkonsanierung
- ◆ Altbausanierung

Paul-Klee-Ring 17 · 76744 Wörth  
Tel. 0 72 71-95 22 04  
Fax 0 72 71-78 94 60  
Mobil 01 77-7 53 98 14

[www.fliesen-nietmann.de](http://www.fliesen-nietmann.de)

## Strom aus Sonnenenergie

Nutzen Sie die kostenlose Energie der Sonne

Wir beraten Sie gerne...

## Elektrotechnik Schachtschober

Meisterbetrieb

Beratung • Planung • Ausführung sämtlicher Elektroarbeiten

Am Rodaugraben 4 • 76744 Wörth (Gewerbegebiet)  
Telefon (0 72 71) 27 76 [www.elektro-schachtschober.de](http://www.elektro-schachtschober.de)

## ZUGRIFF AUF GROSSE BESTÄNDE

Tageszulassungen | Jahreswagen | Neuwagenvermittlung

**KIA** **FIAT**

Günstige Preise – Schnelle Lieferung – Fragen Sie uns!

AUTOHAUS FRIEDBERT **HAMM**

**KIA SERVICE** **FIAT SERVICE** **SERVICE FÜR ALLE MARKEN**

[www.AutohausHamm.de](http://www.AutohausHamm.de) • Wörth • ☎ 07271 3068

## PAYBACK –

Das erfolgreiche Bonusprogramm auch in unseren Apotheken!

In unseren Apotheken erhalten Sie auf alle freiverkäuflichen und apothekenpflichtigen, nicht rezeptpflichtigen Arzneimittel sowie das apothekenübliche Sortiment mit Ihrer (mobilen) PAYBACK Karte 1 Punkt für jeden vollen Euro Umsatz auf Ihrem PAYBACK Punktekonto gutgeschrieben.

[PAYBACK.de](http://PAYBACK.de)

keine Apotheke

○ PAYBACK

**Apotheke im Maximilian Center**  
Inhaberin: Johanna Gemenetzl e.K.  
Maximilianstr. 1 · 76744 Wörth am Rhein  
Telefon: 07271 / 97 97 80  
[info@apotheke-im-maximiliancenter.de](mailto:info@apotheke-im-maximiliancenter.de)  
[www.olympia-apotheke.eu](http://www.olympia-apotheke.eu)

**Olympia APOTHEKE**  
Inhaberin: Johanna Gemenetzl e.K.  
Marktstr. 6 · 76744 Wörth am Rhein  
Telefon: 07271 / 7 60 20  
[info@olympia-apotheke.eu](mailto:info@olympia-apotheke.eu)  
[www.olympia-apotheke.eu](http://www.olympia-apotheke.eu)

**Tulla Apotheke**  
Inhaberin: Johanna Gemenetzl e.K.  
Tullastr. 3a · 76744 Wörth am Rhein  
Telefon: 07271 / 4 14 48  
[info@tulla-apotheke.eu](mailto:info@tulla-apotheke.eu)  
[www.olympia-apotheke.eu](http://www.olympia-apotheke.eu)